

Jetzt  
kaufen auf  
[shop.wvgw.de](http://shop.wvgw.de)

Als Print oder  
PDF-Download

Deutscher Verein des  
Gas- und Wasserfaches e.V.



[www.dvgw-regelwerk.de](http://www.dvgw-regelwerk.de)

# DIN EN 1018

August 2021

## Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch – Calciumcarbonat

Chemicals used for treatment of water intended for human  
consumption –  
Calcium carbonate

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la  
consommation humaine –  
Carbonate de calcium

WASSER

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

© Copyright: DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin und DVGW Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. – Technisch-wissenschaftlicher Verein, Bonn.  
Jede urheberrechtliche Nutzung (z.B. Vervielfältigung, Verbreitung etc.) bedarf der ausdrücklichen Genehmigung.

# Vorwort des DVGW

Durch die europäische Harmonisierung und die Globalisierung haben DIN und DVGW eine stärkere Zusammenarbeit bei der technischen Regelsetzung vereinbart. Damit sollen national, europäisch und international der freie Waren- und Dienstleistungsverkehr über die Vereinheitlichung von Normen und technischen Regeln unterstützt werden. Ziel dieser Vereinbarung ist es, die hohe fachliche und technische Qualität der Normungs- und Regelsetzungsarbeit von DIN und DVGW zu erhalten und die Verzahnung zwischen nationaler, europäischer und internationaler Normungs- und Regelsetzungsarbeit zu stärken, damit ein kohärentes Regelwerk im Gas- und Trinkwasserbereich weiterhin gefördert wird.

Die vorliegende Norm ist gemäß der DVGW-Geschäftsordnung GW 100 in das Regelwerk des DVGW einbezogen worden.

Das DVGW-Regelwerk gilt für Planung, Bau bzw. Herstellung, Prüfung, Betrieb und Instandhaltung

von Anlagen, Einrichtungen und Produkten zur Versorgung der Allgemeinheit mit Gas und Wasser und deren Verwendung, eingeschlossen die Qualifikationsanforderungen an die damit befassten Unternehmen und Personen sowie für die Beschaffenheit von Gas und Wasser. Im DVGW-Regelwerk werden insbesondere die sicherheitstechnischen, hygienischen, umweltschutzbezogenen und organisatorischen Anforderungen an die Gas- und Wasserversorgung sowie Gas- und Wasserverwendung definiert.

**DIN EN 1018****DIN**

ICS 71.100.80

Ersatz für  
DIN EN 1018:2015-05**Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch –  
Calciumcarbonat;  
Deutsche Fassung EN 1018:2021**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption –  
Calcium carbonate;  
German version EN 1018:2021Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine –  
Carbonate de calcium;  
Version allemande EN 1018:2021

Diese Norm wurde in das DVGW-Regelwerk aufgenommen.

Gesamtumfang 19 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)



## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 1018:2021) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der DIN-DVGW-Gemeinschaftsarbeitsausschuss NA 119-07-13 AA „Aufbereitungsstoffe und -anlagen“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm in Deutschland wird vom deutschen Fachgremium NA 119-07-13 AA unter Bezugnahme auf die in der Einleitung der Europäischen Norm angegebenen Vorbehalte auf die in Deutschland für Trinkwasser geltenden Rechtsvorschriften, insbesondere der Trinkwasserverordnung (TrinkwV), verwiesen.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 9277            siehe            DIN ISO 9277

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 1018:2015-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) 7.3 „Transportvorschriften und -kennzeichnung“ geändert. Der Satz „Der Anwender muss die Unverträglichkeiten der transportierten Produkte kennen.“ wurde hinzugefügt;
- b) 7.4 „Produktkennzeichnung“ geändert. Die Anforderungen der Produktkennzeichnung beziehen sich auch auf die Begleitdokumente;
- c) Änderung der Anforderungen an die Zusammensetzung von porösen Produkten (Tabelle 1) und ihre Verunreinigungen (Tabelle 2);
- d) redaktionelle Überarbeitung der Norm.

### **Frühere Ausgaben**

DIN EN 1018: 1998-08, 2006-10, 2013-08, 2015-05

DIN EN 1018 Berichtigung 1: 2008-01, 2009-12

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN ISO 9277, *Bestimmung der spezifischen Oberfläche von Festkörpern mittels Gasadsorption — BET-Verfahren*

*Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung — TrinkwV 2001) in der derzeit gültigen Fassung\**

---

\* Nachgewiesen in der DITR-Datenbank der DIN Software GmbH, zu beziehen bei: Beuth Verlag GmbH, 10722 Berlin.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Produkte zur Aufbereitung von Wasser  
für den menschlichen Gebrauch —  
Calciumcarbonat

Chemicals used for treatment  
of water intended for human consumption —  
Calcium carbonate

Produits chimiques utilisés pour le traitement  
de l'eau destinée à la consommation humaine —  
Carbonate de calcium

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 26. April 2021 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

# Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Beschreibung .....	6
4.1 Identifizierung .....	6
4.1.1 Chemische Bezeichnung .....	6
4.1.2 Synonym oder allgemeine Bezeichnung .....	6
4.1.3 Relative molekulare Masse .....	6
4.1.4 Summenformel .....	7
4.1.5 Chemische Formel .....	7
4.1.6 CAS-Registriernummer .....	7
4.1.7 EINECS-Nummer .....	7
4.2 Handelsformen .....	7
4.3 Physikalische Eigenschaften .....	7
4.3.1 Äußere Form .....	7
4.3.2 Dichte .....	7
4.3.3 Löslichkeit .....	7
4.3.4 Dampfdruck .....	7
4.3.5 Siedepunkt bei 100 kPa .....	8
4.3.6 Schmelzpunkt .....	8
4.3.7 Spezifische Wärme .....	8
4.3.8 Viskosität, dynamische .....	8
4.3.9 Kritische Temperatur .....	8
4.3.10 Kritischer Druck .....	8
4.3.11 Mechanische Härte .....	8
4.3.12 Korngröße .....	8
4.4 Chemische Eigenschaften .....	8
5 Reinheitskriterien .....	8
5.1 Allgemeines .....	8
5.2 Zusammensetzung des Handelsproduktes .....	9
5.3 Verunreinigungen und Nebenbestandteile .....	9
5.4 Chemische Parameter .....	10
6 Prüfverfahren .....	10
6.1 Probenahme .....	10
6.2 Analysen .....	10
7 Kennzeichnung — Transport — Lagerung .....	10
7.1 Lieferformen .....	10
7.2 Kennzeichnung nach EU-Gesetzgebung .....	11
7.3 Transportvorschriften und -kennzeichnung .....	11
7.4 Produktkennzeichnung .....	11
7.5 Lagerung .....	11
7.5.1 Langzeitstabilität .....	11



7.5.2	Unzulässige Lagerungsbedingungen.....	11
<b>Anhang A (informativ) Allgemeine Angaben zu Calciumcarbonat.....</b>		<b>12</b>
A.1	Herkunft.....	12
A.1.1	Rohstoffe.....	12
A.1.2	Herstellungsverfahren .....	12
A.2	Anwendung.....	12
A.2.1	Funktion.....	12
A.2.2	Anwendungsform des Produktes .....	12
A.2.3	Dosiermenge .....	12
A.2.4	Dosiermittel.....	12
A.2.5	Nebeneffekte .....	13
A.2.6	Entfernen des überschüssigen Produktes.....	13
A.3	Regeln für die sichere Handhabung und Verwendung.....	13
A.4	Verhalten im Notfall .....	13
A.4.1	Erste Hilfe.....	13
A.4.2	Unbeabsichtigte Freisetzung.....	13
A.4.3	Brandbekämpfung .....	13
<b>Anhang B (normativ) Probenvorbereitung und Prüfung der spezifischen Oberfläche von Calciumcarbonat.....</b>		<b>14</b>
B.1	Probenvorbereitung.....	14
B.2	Prüfung.....	14
B.3	Kriterien für dichtes und poröses Calciumcarbonat.....	14
Literaturhinweise.....		15

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN 1018:2021) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 1018:2013+A1:2015.

Im Vergleich zur vorherigen Ausgabe wurden die folgenden technischen Änderungen vorgenommen:

- 7.3 „Transportvorschriften und -kennzeichnung“ geändert. Der Satz „Der Anwender muss die Unverträglichkeiten der transportierten Produkte kennen.“ wurde hinzugefügt;
- 7.4 „Produktkennzeichnung“ geändert. Die Anforderungen der Produktkennzeichnung beziehen sich auch auf die Begleitdokumente;
- Änderung der Anforderungen an die Zusammensetzung von porösen Produkten (Tabelle 1) und ihre Verunreinigungen (Tabelle 2).

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## **Einleitung**

Hinsichtlich möglicher nachteiliger Auswirkungen des in diesem Dokument beschriebenen Produktes auf die Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers wird auf Folgendes hingewiesen:

- 1) Dieses Dokument enthält keine Angaben darüber, ob das Produkt in den einzelnen Mitgliedstaaten der EU oder der EFTA ohne Einschränkungen angewendet werden darf.
- 2) Es sollte beachtet werden, dass vorhandene nationale Vorschriften über die Verwendung und/oder die Eigenschaften dieses Produktes gültig bleiben, bis entsprechende europäische Regelungen verabschiedet worden sind.

**ANMERKUNG** Eine Übereinstimmung mit diesem Dokument bedeutet keine gleichzeitige Annahme oder Zulassung des Produktes in einem der Mitgliedsländer der EU oder EFTA. Die Anwendung des in diesem Dokument beschriebenen Produktes unterliegt den jeweiligen Regelungen der nationalen Behörden.